

Paquete de Capacitación PNAH-NMPNA

Asistencia en Efectivo y Cupones

1. Objetivos

Al final de la sesión, los participantes serán capaces de:

* Recordar las diferentes modalidades y mecanismos de entrega de los programas de dinero en efectivo
* Diferenciar entre programas de dinero en efectivo con resultados indirectos y directos de protección para la niñez.
* Describir las consideraciones clave sobre las transferencias de efectivo condicionales e incondicionales en la protección de la niñez y adolescencia para la acción humanitaria

1. Puntos Clave del Aprendizaje

*Para profundizar en el contenido de los puntos clave de aprendizaje enumerados a continuación, consulte la sección "Recursos Adicionales" al final de la sesión.*

Asistencia en Efectivo y Cupones (CVA): CVA se refiere a todos los programas en los que se proporcionan directamente a los receptores transferencias de efectivo o cupones para bienes o servicios. En el contexto de la ayuda humanitaria, el término se utiliza para referirse a la provisión de transferencias de efectivo o cupones entregados a individuos, hogares o comunidades receptoras; no a gobiernos u otros actores estatales. Esto excluye las remesas y la microfinanciación en las intervenciones humanitarias (aunque las instituciones de microfinanciación y transferencia de dinero pueden utilizarse para la entrega real de efectivo).

La modalidad se refiere a la forma de ayuda. Puede incluir:

* Transferencia de efectivo: prestación de ayuda en forma de dinero. Por definición, las transferencias de efectivo no tienen restricciones.
* Cupones: papel, ficha o tarjeta electrónica que puede canjearse por una cantidad o valor determinado de bienes (por ejemplo, un kit doméstico, 5 kilos de maíz). Los cupones están restringidos y sólo pueden canjearse en vendedores preseleccionados.
* en especie: ayuda humanitaria proporcionada en forma de bienes físicos o productos básicos.
* prestación de servicios: prestación de servicios a las poblaciones afectadas, por ejemplo, asistencia sanitaria, educación, protección, etc.
* o una combinación de modalidades. Las modalidades pueden utilizarse a nivel doméstico, y a un nivel más general o comunitario, por ejemplo, servicios sanitarios, infraestructuras de agua, saneamiento e higiene (WASH siglas en inglés).

El mecanismo de entrega se refiere a los medios de entrega de una transferencia de efectivo o cupones (por ejemplo, tarjeta inteligente, transferencia de dinero móvil, efectivo en mano, cheque, tarjeta de cajero automático, etc.).

Resultados directos: programas de transferencias de efectivo con resultados intencionados en materia de protección de la niñez y adolescencia: programas en los que las inyecciones de efectivo en los hogares tienen como objetivo explícito lograr resultados en materia de protección de la niñez y adolescencia Resultados indirectos: transferencias de efectivo para mejorar la educación, la nutrición o la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia que conducen a resultados no intencionados en materia de protección de la niñez y adolescencia.

Las transferencias incondicionales se proporcionan a los beneficiarios sin que éstos tengan que hacer nada para recibir la ayuda. Una transferencia condicionada requiere que los beneficiarios lleven a cabo una acción/actividad específica (por ejemplo, asistir a la escuela, construir un refugio, asistir a revisiones nutricionales, emprender un trabajo, formación, etc.) para recibir la ayuda: debe cumplirse una condición antes de recibir la transferencia. Efectivo por Trabajo/Activos/Capacitación son todas formas de transferencia condicional.

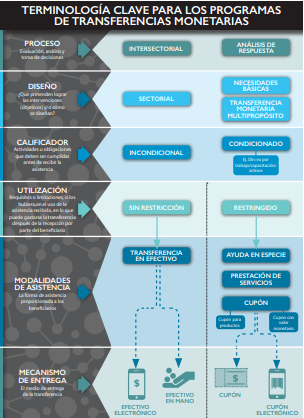
1. Resumen de la sesión

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tema | Metodología | Tiempo |
| Introducción de la sesión | Sesión plenaria | 5 min |
| Definiciones de la Programación de Transferencias de Efectivo | Debate plenario | 10 min |
| Resultados Directos e Indirectos de la Protección de la Niñez y Adolescencia | Debate de Estudio de Casos en pequeños grupos | 30 min |
| Transferencias de Efectivo Condicionales e Incondicionales | Debate en pequeños grupos | 35 min |
| PN y Evaluación de Riesgos de Salvaguarda | Estudio de Casos y Debate Plenario | 15 min |
| Resumen de la sesión | Sesión plenaria | 5 min |
| Total | | 100 min |

1. Instrucciones para el Facilitador

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Metodologías Presenciales | Metodologías a Distancia | Tiempo |
| Introducción de la sesión  Dé la bienvenida a los participantes y presente los objetivos de la sesión. |  | 2 min |
| Definiciones de la Programación de Transferencias de Efectivo  **Muestre la diapositiva 69 y explique:** El CVA se refiere a todos los programas en los que las transferencias en efectivo o los cupones para bienes o servicios se entregan directamente a los receptores. En el contexto de la ayuda humanitaria, el término se utiliza para referirse a la provisión de transferencias de efectivo o cupones entregados a individuos, hogares o comunidades receptoras; no a gobiernos u otros actores estatales. Esto excluye las remesas y la microfinanciación en las intervenciones humanitarias (aunque las instituciones de microfinanciación y transferencia de dinero pueden utilizarse para la entrega real de efectivo).  **Instrucciones:** Disponga de 4 rotafolios en los que estén escritos Transferencia de Efectivo, Cupones, En especie y Prestación de Servicios. Diga que va a leer algunas definiciones de diferentes modalidades de programación de transferencias de efectivo y que en el plenario van a decidir qué modalidad de programación de transferencias de efectivo coincide con la definición. Una vez que los participantes hayan decidido cuál es la definición/el tipo de programación adecuado, pega la definición en el rotafolio de la derecha. Lea las definiciones y asegúrese de que se asocian con el tipo de programación correcto. Tenga en cuenta que modalidad significa la forma o el tipo de asistencia. Explique también que se puede utilizar una combinación de modalidades. Corrija si es necesario.   * la prestación de ayuda en forma de dinero. * una tarjeta de papel, simbólica o electrónica que puede canjearse por una cantidad o un valor determinado de bienes (por ejemplo, un kit doméstico, 5 kilos de maíz). * ayuda humanitaria proporcionada en forma de bienes físicos o mercancías. * la prestación de servicios a las poblaciones afectadas, por ejemplo, asistencia sanitaria, educación, protección, etc.   Muestre las dos últimas filas del diagrama de modalidades y mecanismos de entrega de la diapositiva 70. Explique que la modalidad es la forma de asistencia, y el mecanismo de entrega es el medio de entrega de la transferencia, por ejemplo, tarjeta inteligente, transferencia de dinero móvil, efectivo en mano, cheque, tarjeta de cajero automático, etc.  Compruebe si hay preguntas  Opcional: Mostrar Vídeo del Consorcio de Aprendizaje de Programas de Transferencias en Efectivo (CALP) sobre la [Programación de Transferencias de Efectivo](https://www.youtube.com/watch?v=ZNUQ36xH9II) | Muestra una pizarra virtual con 4 notas adhesivas:   * Transferencias de Efectivo * Cupones * En especie * Prestación de Servicios   Lea las definiciones de las 4 modalidades de asistencia y publíquelas también en el chat. Pida a los participantes que relacionen la definición con el tipo de programación de transferencia de efectivo.    Opcional: prepararse para mostrar el vídeo | 10 Min |
| Resultados Directos e Indirectos de la Salvaguarda de la Niñez y Adolescencia  **Instrucciones**: muestre la diapositiva 71 y, en 4 grupos, pida a los participantes que lean los estudios de caso proporcionados y decidan cuál de ellos está diseñado para tener un impacto directo en los resultados de protección de los niños y cuál está diseñado para tener resultados de protección indirectos. Conceda 15 minutos para la lectura de los estudios de caso y para el debate. Pida a cada grupo que exponga las consideraciones clave de su debate sobre uno de los estudios de caso. Pida a los demás grupos que complementen  **Explicar**: En situaciones de emergencia, los programas que con más frecuencia se han beneficiado del uso de transferencias de efectivo son los centrados en la respuesta al trabajo infantil. La mayoría de los programas de transferencias de efectivo en situaciones de emergencia tienen como objetivo mejorar la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia de los beneficiarios. La mayoría de las evidencias existentes se centran en la respuesta a los riesgos y necesidades de protección de la niñez y adolescencia. Se dispone de menos datos sobre la prevención. Las conclusiones preliminares sugieren que los programas de transferencias de efectivo podrían aprovecharse en una fase temprana de las respuestas humanitarias para apoyar la resiliencia de las familias y evitar que se materialicen los riesgos de protección de la niñez y adolescencia. | Organice salas de debate, distribuya estudios de casos a través del chat.  Salas de reunión abiertas  Cerrar las salas de descanso | 30 min |
| Transferencias de efectivo Condicionales e Incondicionales  **Explicar**: Muestre la diapositiva 72 y explique Las transferencias incondicionales se proporcionan a los beneficiarios sin que éstos tengan que hacer nada para recibir la ayuda. Una transferencia condicionada exige que los beneficiarios realicen una acción/actividad específica (por ejemplo, asistir a la escuela, construir un refugio, asistir a revisiones nutricionales, emprender un trabajo, formación, etc.) para recibir la ayuda: se debe cumplir una condición antes de recibir la transferencia. Efectivo por trabajo/activos/formación son todas formas de transferencia condicional. La mayoría de los estudios que informan sobre los resultados de la protección de la niñez y adolescencia incluyen transferencias de efectivo incondicionales y, en menor medida, transferencias de efectivo condicionales, predominantemente las que incorporan planes de efectivo por trabajo o vínculos con los resultados educativos.  **Instrucciones**: muestre la diapositiva 73 y, en pequeños grupos, conceda 10 minutos a los participantes para que debatan cuáles son, en su opinión, los pros y los contras de utilizar un enfoque de transferencia de efectivo condicional o incondicional en la Protección de la niñez y adolescencia en la acción humanitaria.  Una vez transcurrido el tiempo, pida a cada grupo que exponga brevemente cuál ha sido el resultado de su debate y explique que los profesionales del dinero en efectivo consideran cada vez más que las transferencias incondicionales son una buena práctica, y que los profesionales de la Protección de la niñez y adolescencia informan de que reciben críticas de sus colegas del dinero en efectivo cuando proponen un enfoque condicional en lugar de uno incondicional. En primer lugar, las transferencias de efectivo condicionadas requieren tiempo y recursos adicionales para su diseño, ejecución y supervisión, especialmente cuando se trata de niños y (a veces) de resultados delicados en materia de Protección de la niñez y adolescencia. En segundo lugar, aunque algunas circunstancias parecen indicar que las transferencias de efectivo condicionadas pueden ser más eficaces que las incondicionales, no está claro si es la condición o la propia transferencia lo que provoca el cambio positivo.  De vuelta a sus grupos, pida a los participantes que hagan una lluvia de ideas sobre cómo se utilizan o pueden utilizarse los programas de transferencias de efectivo para mejorar los resultados de protección de los niños en su contexto. Conceda 10 minutos para el debate. Una vez transcurrido el tiempo, reúna a todos y pida a cada grupo que presente uno de los puntos principales de su debate. | Creación de salas de reunion  Salas de descanso abiertas  Cerrar las salas de descanso  Salas de descanso abiertas  Cerrar las salas de descanso | 35 min |
| Evaluación del Riesgo para la Salvaguarda de la Niñez y Adolescencia  **Instrucciones:** pida a los participantes que lean individualmente el Estudio de Caso de Indonesia. Concédales 5 minutos para la lectura. A continuación, pregunte a los participantes:   * ¿Por qué era importante organizar grupos de discusión? * ¿Habría sido útil realizar el estudio antes? ¿Por qué?   Facilite un breve debate y **explíquelo** mostrando la diapositiva 74**:** Antes de considerar un programa de CVA, se debe realizar una evaluación de riesgos de protección y salvaguarda de la infancia. Permite identificar los siguientes aspectos:   * **Riesgos de protección (niñez y adolescencia)** asociados a la introducción del CVA. El CVA no es intrínsecamente arriesgado. Sin embargo, los programas que utilizan el CVA deben tener en cuenta los desafíos y riesgos a los que se enfrentan las familias y los niños y niñas, y si el género, la edad, la situación u otras características personales pueden aumentar los riesgos asociados al CVA. * **Temas de salvaguarda de la niñez y adolescencia:** Como en todas las intervenciones humanitarias, es vital que todos los actores identifiquen la posibilidad de que el personal, las operaciones o los programas humanitarios creen riesgos de salvaguarda para los niños y niñas, y las familias. * **Posibles estrategias de mitigación de riesgos** para garantizar la recepción y el uso seguros del CVA. La información recopilada puede ayudar a los equipos del programa a diseñar programas que mitiguen proactivamente los riesgos de protección de la niñez y adolescencia y maximicen los beneficios de la protección. | Enviar el estudio de caso a través de la función de chat o del medio más adecuado a la plataforma en línea elegida | 15 min |
| Resumen de la session  Recuerde a los participantes que pueden utilizar su registro de aprendizaje en cualquier momento para anotar los aprendizajes clave y concluya la sesión mostrando la diapositiva 75.  Preguntas sugeridas para la práctica reflexiva:   * ¿Cuál es la importancia de la ayuda en metálico y los cupones para la Protección de la niñez y adolescencia? * ¿Qué es lo más importante que ha aprendido en esta sesión? |  | 3 min |

1. Información complementaria

Diagrama de modalidades y mecanismos de entrega (Fuente: https://www.calpnetwork.org/wp-content/uploads/2020/03/calp-glossary-english.pdf )

A diagram of a diagram

Description automatically generated with medium confidence

Estudio de Casos

Resultados de Protección Directa para la Niñez y Adolescencia: En Indonesia, tras el tsunami del océano Índico y el terremoto de 2004, se prestó gran atención al tema del cuidado institucional, ya que el número de panti asuhan (hogares infantiles) creció exponencialmente. Mientras las agencias internacionales que se ocupaban de las necesidades de protección de la niñez y adolescencia en Aceh respondían concediendo ayudas en efectivo a los hogares para intentar garantizar que las familias permanecieran unidas,11 algunos donantes extranjeros, donantes individuales y el gobierno apoyaban el cuidado institucional. A finales de 2005, un grupo interinstitucional había registrado 2,494 casos de familias no acompañadas, separadas y un solo padre. Una de las principales preocupaciones era la separación secundaria de los niños y niñas debido a las tensiones financieras que sufrían las familias de acogida y a las malas condiciones económicas imperantes tras el tsunami. En consecuencia, el Ministerio de Asuntos Sociales, con el apoyo de Save the Children, emprendió una importante investigación y revisión de políticas. La investigación descubrió que la inmensa mayoría de los niños ingresados en instituciones tenían padres, tutores o familiares que podían ocuparse de ellos; sólo el 6% de ellos eran auténticamente 2 Resultados directos: programación de transferencias de efectivo con resultados intencionados de protección de la niñez y adolescencia 5 huérfanos. Al parecer, el 97.5% de los niños internados en residencias tras el tsunami de Aceh habían sido colocados allí por sus familias para que pudieran recibir una educación12. La investigación descubrió que el gobierno, los donantes y los donantes individuales agravaban esta situación al ayudar a los niños que estaban en instituciones.

Resultados de Protección Directa para la Niñez y Adolescencia: Aminullah tiene 13 años y es del distrito de Swat, en la provincia de KPK, al norte de Pakistán. El programa de Save the Children en esta zona se originó durante la crisis de desplazados internos causada por la “talibanización” en 2009. En 2010, las inundaciones monzónicas causaron otro desastre en la misma zona. Aminullah estaba en un seminario religioso en la ciudad portuaria de Karachi, a más de 1,200 km de distancia. Él y su primo formaban parte de un grupo de cientos de muchachos de todo el país. Los niños estaban encadenados durante el día y eran golpeados regularmente con varas y palos. Aminullah escapó y luego, como polizón, consiguió encontrar el camino de vuelta al distrito de Swat, donde empezó a trabajar en un pequeño puesto de té. Ahora asiste al Centro de Aprendizaje y Desarrollo de Save the Children para niños y niñas que nunca han ido a la escuela por motivos económicos. Save the Children da cupones a la madre de Aminullah para cubrir los gastos de alimentación y otros productos básicos que, de otro modo, tendría que haberse ganado él mismo. El Centro de Aprendizaje y Desarrollo ayuda a los niños y niñas no escolarizados a matricularse en el sistema educativo estatal ofreciéndoles tutoría individual y aprendizaje acelerado para que puedan

Resultados Protección Indirecta para la Niñez y Adolescencia: En Kenia, Oxfam puso en marcha un programa de transferencia de efectivo que llegó a 3,000 beneficiarios, entre los que había principalmente mujeres. El objetivo era mejorar la seguridad alimentaria con una transferencia mensual de $20. Las primeras evidencias mostraron que la gente podía comer mejor y sufría menos estrés. Algunas mujeres pudieron poner en marcha, reconstruir o ampliar pequeños negocios, y otras consiguieron que sus hijos volvieran a la escuela. Los niños que vivían en la calle pudieron volver a casa o dejaron de buscar comida en la basura.

Resultados Protección Indirecta para la Niñez y Adolescencia: Save the Children se dirigió a mujeres embarazadas y madres lactantes en Meket woreda, Amhara, Etiopía, con transferencias de efectivo y programas de dinero por trabajo. Los objetivos eran: ayudar a las personas con inseguridad alimentaria crónica a cubrir sus necesidades inmediatas, estimular los mercados locales y aprender lecciones sobre la vinculación de la ayuda con el desarrollo y el apoyo a la nutrición infantil. Una evaluación de 2005 constató que el componente de dinero por trabajo redujo la emigración de los beneficiarios en busca de trabajo, redujo el tiempo que las mujeres dedicaban a recoger leña y a realizar tareas domésticas, y aumentó la lactancia materna de los niños y niñas. Se concluyó que, como resultado de las intervenciones, era más probable que las familias permanecieran unidas y que se dedicara más tiempo al cuidado de los niños, lo que indirectamente mejoraba el desarrollo y el bienestar de los niños y niñas, y aumentaba su protección.

Estudio de Caso de Indonesia

Indonesia - En el contexto posterior al terremoto y la licuefacción en Sulawesi Central, 2018, Plan International Indonesia proporcionó una respuesta multisectorial que incluía dinero en efectivo de uso múltiple sin restricciones, junto con cupones restringidos para dignidad y kits de educación. Los grupos focales se celebraron en marzo de 2019 en una zona cercana a Palu con adultos de entre 18 y 60 años (6 mujeres y 10 hombres). Dado que ya se habían realizado distribuciones de efectivo, esta actividad fue una oportunidad para contribuir a la planificación de futuras intervenciones con efectivo o cupones. El Responsable del Programa de Efectivo (hombre) y la Responsable Interina de Cumplimiento y Aseguramiento de Garantía (mujer) dirigieron los debates.

En los grupos de discusión con mujeres y hombres de Palu se detectó una falta de comprensión de lo que constituye la violencia de género (GBV), ya que la violencia intracomunitaria y la violencia de pareja (IPV) son aceptadas por las normas de comportamiento de la comunidad. En esta comunidad, la GBV no se mencionó explícitamente como un riesgo consecuente tras la recepción del CVA. Sin embargo, los debates revelaron dinámicas intrafamiliares relacionadas con el gasto doméstico que tendrían beneficios positivos de protección para los receptores de efectivo. Ambos grupos de hombres y mujeres mencionaron que se producirían discusiones entre el marido y la mujer sobre el uso de la ayuda, y que esto reduciría las tensiones domésticas. Tanto las mujeres como los hombres afirmaron que ellos deberían ser los principales receptores de la ayuda en metálico. Las mujeres recomendaron firmemente que fueran ellas las principales receptoras en caso de que el marido no compartiera la totalidad del valor para las necesidades del hogar. La discusión con el marido se considera importante para acordar prioridades y evitar disputas por compras como los cosméticos. En cuanto a la distribución, las mujeres que no tienen moto suelen depender de los mototaxis para ir y volver del mercado o la distribución, lo que conlleva un coste y puede suponer riesgos potenciales. Viajar de noche se considera inseguro. Los compromisos relacionados con el cuidado de los hijos pueden impedir que las mujeres asistan a la distribución. Las mujeres temen que se produzcan disputas en el hogar si el dinero se gasta sin consultarlas. Fuera del hogar, podrían producirse conflictos o tensiones con los prestamistas si no se pagan las deudas y se conoce la recepción del dinero, por lo que los hombres se asegurarían de que se pague a los intermediarios. Aparte de con los prestamistas, las mujeres consideraron que las tensiones en la comunidad serían poco probables siempre que los criterios de selección fueran bien comprendidos por sus vecinos. Los hombres consideraron que los principales riesgos de actividad delictiva eran los perpetrados por personas ajenas a la comunidad/aldea. Las tensiones comunitarias entre los hogares seleccionados y los no seleccionados no se consideraron motivo de preocupación; en general, los hombres y las mujeres percibieron que la ayuda mejoraría las relaciones comunitarias, ya que se podría devolver el crédito a los miembros de la comunidad y a los proveedores (de insumos para la subsistencia), y la ayuda se compartiría con los hogares no seleccionados que la comunidad considerase elegibles.

Para determinar si se denunciarían los incidentes de GBV/IPV relacionados con el CVA, las mujeres debatieron si los incidentes IPV que se producen se denuncian formalmente a las autoridades o a una organización. Coincidieron unánimemente en que la estrecha dinámica intracomunitaria impediría la denuncia de incidentes IPV/GBV, a menos que se considerara una transgresión de la VG aceptada dentro de la comunidad. Sin embargo, las mujeres no ofrecieron ejemplos de lo que podría constituir una transgresión en términos de gravedad o autor. Las mujeres añadieron que no esperaban que las autoridades hicieran un seguimiento adecuado de las denuncias. Las mujeres dijeron que se sentirían más seguras si la cantidad distribuida no se diera a conocer ampliamente a la comunidad, ya que esto podría animar a los deudores a exigir el reembolso 8 En Uganda, los menores de 18 años no están legalmente autorizados a tener una cuenta financiera con dinero móvil o un banco, en cuyo caso la cuenta se mantendría a nombre de los gestores del caso y se retiraría con ambas personas presentes. inmediatamente o incluso antes de la distribución. El acceso a puntos de retirada más cercanos a la aldea haría que las mujeres se sintieran más seguras, además de estar bien informadas de la fecha y hora de la distribución para planificar en consecuencia. Para evitar robos, las mujeres son conscientes de que deben ahorrar en una cuenta bancaria, mientras que otras guardan el dinero bajo llave en un cajón en casa o con el marido. Las mujeres sugirieron que una formación específica sobre la violencia de género impartida por una organización externa sería beneficiosa para todos los habitantes del pueblo.

Lea el estudio de caso completo [aquí](https://plan-uk.org/file/safe-programming-in-design-of-cash-and-voucher-assistancepdf/download?token=Tp2Gs4YZ).

1. Recursos adicionales

[Programación de Transferencias de Efectivo y Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria: Revisión y oportunidades para fortalecer la evidencia](https://resourcecentre.savethechildren.net/pdf/cash_and_cp_report_v.2_low_res_0.pdf), Alianza para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria, 2019.

[Monitoreo y Evaluación de la Protección de la Niñez en el Uso de Asistencia en Efectivo y Cupones,](https://www.alliancecpha.org/en/child-protection-online-library/toolkit-monitoring-and-evaluating-child-protection-when-using-cash) Alianza para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria, 2021

[Diseñar la Asistencia en Efectivo y Cupones para lograr resultados en materia de protección de la infancia en contextos humanitarios](https://alliancecpha.org/en/technical-materials/designing-cash-and-voucher-assistance-achieve-child-protection-outcomes-humanitarian-settings), Alianza para la Protección de la Niñez y Adolescencia en la Acción Humanitaria, 2023

[Efectivo y Protección de la Niñez,](https://resourcecentre.savethechildren.net/document/cash-and-child-protection-how-cash-transfer-programming-can-protect-children-abuse-neglect/) Save the Children, 2012